

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
"Кемеровский государственный университет"  
Факультет романо-германской филологии



План утвержден Ученым советом КемГУ  
Протокол № 3 от 16.03.2016  
Утвержден (с изменениям) советом вуза  
Протокол № 10 от 29.06.2016

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки специалистов

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение  
Направленность (специализация) подготовки - Специальный перевод

Кафедра: Переводоведения и лингвистики  
Факультет: РФФ

Квалификация: Специалист
Форма обучения: очная
Срок обучения: 5л

Год начала подготовки	2013
Образовательный стандарт	2048
	24.12.2010

### Согласовано

Проректор по УОР

Начальник УМУ

Декан

 / Мить А.А./  
 / Градусова Т.К./  
 / Прохорова Л.П./



	Наименование	Формы контроля					Всего часов						ЗЕТ		Распределение ЗЕТ															Закрепленная кафедра	
		Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	в том числе					Экспертное	Факт	Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Код	Наименование	
							По ЗЕТ	По плану	Контакт. раб. (по учеб.	СРС	Контроль			Итого	Сем. 1	Сем. 2	Итого	Сем. 1	Сем. 2	Итого	Сем. 1	Сем. 2	Итого	Сем. 1	Сем. 2	Итого	Сем. 1	Сем. 2			
15	Стилистика русского языка и культура речи	2	1				180	180	76	68	36	5	5	5	2	3														32	Переводоведения и лингвистики
18	Древние языки и культуры	1					144	144	57	51	36	4	4	4	4															35	Французской филологии
21	История	1					180	180	38	106	36	5	5	5	5															21	Отечественной истории
24	Философия	2					144	144	38	70	36	4	4	4		4														43	Философии
27	Правоведение	5					144	144	38	70	36	4	4					4	4											42	Государственного и административного права
30	Экономика	3					144	144	38	70	36	4	4			4	4													44	Экономической теории, налогообложения, предпринимательства и права
33	Теория межкультурной коммуникации	3					144	144	38	70	36	4	4					4	4											33	Английской филологии
41	Культурология		2				72	72	19	53		2	2	2	2															24	Истории цивилизации и социокультурных коммуникаций
44	Техника говорения. Ораторское искусство		3				72	72	38	34		2	2					2	2											32	Переводоведения и лингвистики
47	Основы деловой коммуникации		5				72	72	38	34		2	2						2	2										32	Переводоведения и лингвистики
55	Логика		3				72	72	19	53		2	2					2	2											43	Философии
58	История мировых цивилизаций		3				72	72	19	53		2	2					2	2											24	Истории цивилизации и социокультурных коммуникаций
62	Основы внешнеэкономической деятельности		4				72	72	19	53		2	2					2		2										44	Экономической теории, налогообложения, предпринимательства и права
65	Политология		4				72	72	19	53		2	2					2		2										56	Политических наук
75	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности		2				144	144	58	86		4	4	2		2						2			2						
78	Информатика		2				72	72	38	34		2	2	2		2														4	Автоматизации исследований и технической кибернетики
81	Информационные технологии в профессиональной переводческой деятельности		8				72	72	20	52		2	2								2				2					32	Переводоведения и лингвистики
85	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности		2				72	72	38	34		2	2	2		2														33	Английской филологии
93	Основы интернет-коммуникации		5				72	72	19	53		2	2					2	2											7	ЮНЕСКО по новым информационным технологиям
101	Математические методы в лингвистике		6				72	72	19	53		2	2						2		2									4	Автоматизации исследований и технической кибернетики
104	Статистические методы обработки информации		6				72	72	19	53		2	2						2		2									4	Автоматизации исследований и технической кибернетики
114	Введение в языкознание	1					108	108	38	34	36	3	3	3	3															33	Английской филологии
117	Общее языкознание	7					180	180	36	108	36	5	5									5	5							32	Переводоведения и лингвистики
120	Практический курс первого иностранного языка	4		1-3		4	1116	1116	760	320	36	31	31	15	8	7	16	7	9											32	Переводоведения и лингвистики
123	Практический курс второго иностранного языка	4		1-3			900	900	608	256	36	25	25	11	6	5	14	6	8											34	Немецкой филологии
126	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	A		5-9			1080	1080	773	271	36	30	30							12	5	7	10	5	5	8	4	4	32	Переводоведения и лингвистики	
129	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	A		5-9			828	828	550	242	36	23	23							10	5	5	7	3	4	6	3	3	34	Немецкой филологии	
132	Практический курс перевода первого иностранного языка	8		7		8	360	360	222	102	36	10	10									10	4	6						32	Переводоведения и лингвистики
135	Практический курс перевода второго иностранного языка	8		7			288	288	186	66	36	8	8									8	3	5						34	Немецкой филологии
138	Основы теории второго иностранного языка	5	4				252	252	76	140	36	7	7					3		3	4	4								34	Немецкой филологии
141	Теория перевода	6	5			6	180	180	78	66	36	5	5							5	2	3								32	Переводоведения и лингвистики
144	Теоретическая грамматика	7					108	108	36	36	36	3	3									3	3							32	Переводоведения и лингвистики
147	Стилистика	4					108	108	38	34	36	3	3							3		3								33	Английской филологии







Индекс	Наименование	Каф	Формируемые компетенции											
С1	<b>Гуманитарный, социальный и экономический цикл</b>		<b>ОК-1</b>	<b>ОК-2</b>	<b>ОК-3</b>	<b>ОК-4</b>	<b>ОК-5</b>	<b>ОК-6</b>	<b>ОК-7</b>	<b>ОК-8</b>	<b>ОК-9</b>	<b>ОК-13</b>	<b>ОК-14</b>	<b>ПК-1</b>
			<b>ПК-5</b>	<b>ПК-6</b>	<b>ПК-17</b>	<b>ПК-23</b>	<b>ПК-24</b>	<b>ПК-25</b>	<b>ПК-26</b>	<b>ПК-27</b>	<b>ПК-28</b>	<b>ПК-29</b>	<b>ПК-30</b>	<b>ПК-31</b>
			<b>ПК-32</b>	<b>ПК-33</b>	<b>ПК-34</b>									
	С1.Б.1	Стилистика русского языка и культура речи	32	ОК-9	ПК-17	ПК-25	ПК-31							
	С1.Б.2	Древние языки и культуры	35	ОК-8	ПК-23									
	С1.Б.3	История	21	ОК-4	ПК-24	ПК-26								
	С1.Б.4	Философия	43	ОК-2	ПК-24	ПК-27	ПК-30							
	С1.Б.5	Правоведение	42	ОК-1	ОК-3	ОК-5								
	С1.Б.6	Экономика	44	ОК-2	ОК-13	ПК-29								
	С1.Б.7	Теория межкультурной коммуникации	33	ПК-1	ПК-5	ПК-28	ПК-32	ПК-33						
	С1.В.Од.1	Культурология	24	ОК-4	ОК-14									
	С1.В.Од.2	Техника говорения. Ораторское искусство	32	ОК-9	ПК-17									
	С1.В.Од.3	Основы деловой коммуникации	32	ОК-6	ОК-7	ПК-6	ПК-32	ПК-34						
	С1.В.Дв.1.1	Логика	43	ОК-8	ПК-23									
	С1.В.Дв.1.2	История мировых цивилизаций	24	ОК-2	ПК-30									
	С1.В.Дв.2.1	Основы внешнеэкономической деятельности	44	ОК-13	ПК-23									
	С1.В.Дв.2.2	Политология	56	ОК-2	ОК-4									
С2	<b>Информационно-аналитический цикл</b>		<b>ОК-10</b>	<b>ОК-11</b>	<b>ОК-12</b>	<b>ОК-13</b>	<b>ОК-14</b>	<b>ПК-1</b>	<b>ПК-2</b>	<b>ПК-5</b>	<b>ПК-6</b>	<b>ПК-8</b>	<b>ПК-15</b>	<b>ПК-23</b>
			<b>ПК-24</b>	<b>ПК-28</b>	<b>ПК-29</b>	<b>ПК-30</b>	<b>ПК-31</b>	<b>ПК-32</b>	<b>ПК-34</b>					
	<b>С2.Б.1</b>	<b>Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности</b>												
	С2.Б.1.1	Информатика	4	ОК-10	ОК-11	ПК-31								
	С2.Б.1.2	Информационные технологии в профессиональной переводческой деятельности	32	ПК-5	ПК-8	ПК-15	ПК-28	ПК-30	ПК-32	ПК-34				
	С2.Б.2	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	33	ОК-12	ПК-2	ПК-23	ПК-28	ПК-29						
	С2.В.Од.1	Основы интернет-коммуникации	7	ОК-13	ОК-14	ПК-1	ПК-6	ПК-24						
	С2.В.Дв.1.1	Математические методы в лингвистике	4	ПК-1	ПК-29									
	С2.В.Дв.1.2	Статистические методы обработки информации	4	ПК-23										
	С3	<b>Профессиональный цикл</b>		<b>ОК-14</b>	<b>ПК-1</b>	<b>ПК-2</b>	<b>ПК-3</b>	<b>ПК-4</b>	<b>ПК-5</b>	<b>ПК-7</b>	<b>ПК-8</b>	<b>ПК-9</b>	<b>ПК-10</b>	<b>ПК-11</b>
			<b>ПК-13</b>	<b>ПК-14</b>	<b>ПК-15</b>	<b>ПК-16</b>	<b>ПК-17</b>	<b>ПК-18</b>	<b>ПК-19</b>	<b>ПК-20</b>	<b>ПК-21</b>	<b>ПК-22</b>	<b>ПК-25</b>	<b>ПК-26</b>
			<b>ПК-27</b>	<b>ПК-28</b>	<b>ПК-29</b>	<b>ПК-30</b>	<b>ПК-31</b>	<b>ПК-32</b>	<b>ПК-33</b>	<b>ПК-34</b>	<b>ПК-35</b>			
С3.Б.1	Введение в языкознание	33	ПК-1	ПК-26	ПК-31									
С3.Б.2	Общее языкознание	32	ПК-27	ПК-28	ПК-30	ПК-32								

С3.Б.3	Практический курс первого иностранного языка	32	ПК-9	ПК-10	ПК-11
С3.Б.4	Практический курс второго иностранного языка	34	ПК-9	ПК-10	ПК-11
С3.Б.5	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	32	ПК-12	ПК-13	
С3.Б.6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	34	ПК-12	ПК-13	
С3.Б.7	Практический курс перевода первого иностранного языка	32	ПК-14	ПК-16	ПК-17 ПК-18
С3.Б.8	Практический курс перевода второго иностранного языка	34	ПК-14	ПК-17	ПК-18
С3.Б.9	Основы теории второго иностранного языка	34	ПК-1	ПК-26	
С3.Б.10	Теория перевода	32	ПК-14	ПК-17	ПК-33 ПК-34
С3.Б.11	Теоретическая грамматика	32	ПК-1	ПК-8	ПК-11 ПК-18
С3.Б.12	Стилистика	33	ПК-8	ПК-10	ПК-12 ПК-22
С3.Б.13	Лексикология	33	ПК-16	ПК-18	ПК-19 ПК-33
<b>С3.Б.14</b>	<b>История первого иностранного языка и введение в спецфилологию</b>				
С3.Б.14.1	<i>История первого иностранного языка</i>	32	ПК-4	ПК-5	ПК-8
С3.Б.14.2	<i>Введение в спецфилологию</i>	32	ПК-8	ПК-26	
<b>С3.Б.15</b>	<b>История литературы стран изучаемого языка</b>				
С3.Б.15.1	<i>История литературы стран первого иностранного языка</i>	33	ПК-33	ПК-35	
С3.Б.15.2	<i>История литературы стран второго иностранного языка</i>	34	ПК-33	ПК-35	
С3.Б.16	Специальное страноведение	32	ПК-4	ПК-33	ПК-35
С3.Б.17	Безопасность жизнедеятельности	18	ОК-14	ПК-7	
<b>С3.Б.18</b>	<b>Специальная подготовка</b>				
С3.Б.18.1	<i>Специальная подготовка по первому иностранному языку</i>	32	ПК-2	ПК-20	
С3.Б.18.2	<i>Специальная подготовка по второму иностранному языку</i>	34	ПК-2	ПК-20	
<b>С3.Б.19</b>	<b>Специальный перевод</b>				
С3.Б.19.1	<i>Практический курс перевода в специальных областях (первый иностранный язык)</i>	32	ПК-3	ПК-11	ПК-15 ПК-25
С3.Б.19.2	<i>Практический курс перевода в специальных областях (второй иностранный язык)</i>	34	ПК-11	ПК-15	ПК-21 ПК-25
С3.В.ОД.1	Теоретическая фонетика	33	ПК-1	ПК-10	
С3.В.ОД.2	История русской литературы	29	ОК-14	ПК-29	
С3.В.ОД.3	Основы теории иностранного языка в сопоставлении с теорией русского языка	33	ПК-1	ПК-3	ПК-16







№	Индекс	Наименование	Семестр 3										Семестр 4										Итого за курс										Каф.	Семестры		
			Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя							
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)								Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)													
			Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль				Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль										
ИТОГО			1152							30	21 2/6			1116							30	20 4/6			2 268							60	42			
ИТОГО по ООП (без факультативов)			1152							30				1116							30				2 268							60				
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)		54											54											54											
	ООП, факультативы (в период экз. сес.)		54											54											54											
	Аудиторная (ООП - физ.к.)(чистое ТО)		28,5											27,5											28											
	Ауд. (ООП - физ.к.) с расср. практ. и НИ		28,5											27,5											28											
	Аудиторная (физ.к.)		3,8											3,9											4											
ДИСЦИПЛИНЫ			(Δ) (Предельное)							108	ТО: 19 1/3□ ТО*: 19 1/3□			1116							108	ТО: 18 2/3□ ТО*: 18 2/3□			2 268							216	ТО: 38□ ТО*: 38□ Э: 4			
			(План)	1152	623	114	509	421	108	30				1116	585	114	471	423	108	30				2 268	###	228	980	844	216	60						
1	С1.Б.6	Экономика	Экз	144	38	19	19	70	36	4													Экз	144	38	19	19	70	36	4	44 3					
2	С1.Б.7	Теория межкультурной коммуникации	Экз	144	38	19	19	70	36	4													Экз	144	38	19	19	70	36	4	33 3					
3	С1.В.ОД.2	Техника говорения. Ораторское искусство	За	72	38	19	19	34		2													За	72	38	19	19	34		2	32 3					
4	С1.В.ДВ.1.1	Логика	За	72	19	19		53		2													За	72	19	19		53		2	43 3					
5	С1.В.ДВ.1.2	История мировых цивилизаций	За	72	19	19		53		2													За	72	19	19		53		2	24 3					
6	С1.В.ДВ.2.1	Основы внешнеэкономической деятельности									За			72	19	19		53		2				За	72	19	19		53		2	44 4				
7	С1.В.ДВ.2.2	Политология									За			72	19	19		53		2				За	72	19	19		53		2	56 4				
8	С3.Б.3	Практический курс первого иностранного языка	ЗаО	252	190			190	62	7				Экз КР	324	190		190	98	36	9				Экз ЗаО КР	576	380			380	160	36	16	32 1234		
9	С3.Б.4	Практический курс второго иностранного языка	ЗаО	216	152			152	64	6				Экз	288	152		152	100	36	8				Экз ЗаО	504	304			304	164	36	14	34 1234		
10	С3.Б.9	Основы теории второго иностранного языка									За			108	38	19	19	70		3				За	108	38	19	19	70		3	34 45				
11	С3.Б.12	Стилистика									Экз			108	38	19	19	34	36	3				Экз	108	38	19	19	34	36	3	33 4				
12	С3.Б.13	Лексикология	Экз	108	38	19	19	34	36	3														Экз	108	38	19	19	34	36	3	33 3				
13	С3.Б.15	История литературы стран изучаемого языка	За	72	38	19	19	34		2				За	72	38	19	19	34		2				За(2)	144	76	38	38	68		4	34			
14	С3.Б.15.1	История литературы стран первого иностранного языка	За	72	38	19	19	34		2														За	72	38	19	19	34		2	33 3				
15	С3.Б.15.2	История литературы стран второго иностранного языка									За			72	38	19	19	34		2				За	72	38	19	19	34		2	34 4				
16	С3.В.ОД.2	История русской литературы									За			72	38	38		34		2				За	72	38	38		34		2	29 4				
17	С4	Физическая культура	За	72	72			72						За	72	72		72		1				За(2)	144	144			144		1	53 123456				
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Экз(3) За(3) ЗаО(2)							Экз(3) За(4) КР							Экз(6) За(7) ЗаО(2) КР																			
ИТОГОВАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																				
КАНИКУЛЫ			1 4/6										8 2/6										10													

№	Индекс	Наименование	Семестр 5								Семестр 6								Итого за курс								Каф.	Семестры							
			Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя									
				Всего	Всего	Лек	Лаб	Пр				СРС	Контр оль	Всего	Всего	Лек				Лаб	Пр	СРС	Контр оль	Всего					Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	
ИТОГО				<b>1098</b>							<b>29</b>		21		<b>1138</b>							<b>31</b>		21 1/6		<b>2 236</b>						<b>60</b>		42 1/6	
ИТОГО по ООП (без факультативов)				<b>1098</b>							<b>29</b>				<b>1138</b>							<b>31</b>				<b>2 236</b>					<b>60</b>				
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			<b>52,2</b>											<b>53,8</b>											<b>53</b>									
	ООП, факультативы (в период экз. сес.)			<b>54</b>											<b>54</b>											<b>54</b>									
	Аудиторная (ООП - физ.к.) (чистое ТО)			<b>27</b>											<b>27,2</b>											<b>27</b>									
	Ауд. (ООП - физ.к.) с расср. практ. и НИ			<b>27</b>											<b>27,2</b>											<b>27</b>									
	Аудиторная (физ.к.)			<b>2,9</b>											<b>3,1</b>											<b>3</b>									
ДИСЦИПЛИНЫ			(Δ)	<b>Δ 36</b>									ТО: 19□		<b>Δ 5</b>									ТО: 19 1/6□		<b>Δ 41</b>							ТО: 38 1/6□		
			(Предельное)	1134						108			ТО*: 19□		1143									ТО*: 19 1/6□		2 277					216	ТО*: 38 1/6□			
			(План)	<b>1098</b>	<b>567</b>	<b>114</b>		<b>453</b>	<b>423</b>	<b>108</b>	<b>29</b>			<b>1138</b>	<b>578</b>	<b>59</b>		<b>519</b>	<b>452</b>	<b>108</b>	<b>31</b>				<b>2 236</b>	<b>###</b>	<b>173</b>		<b>972</b>	<b>875</b>	<b>216</b>	<b>60</b>			
1	С1.Б.5	Правоведение	Экз	<b>144</b>	38	19		19	70	36	4													Экз	<b>144</b>	38	19		19	70	36	4		42	5
2	С1.В.ОД.3	Основы деловой коммуникации	За	<b>72</b>	38			38	34		2													За	<b>72</b>	38			38	34		2		32	5
3	С2.В.ОД.1	Основы интернет-коммуникации	За	<b>72</b>	19			19	53		2													За	<b>72</b>	19			19	53		2		7	5
4	С2.В.ДВ.1.1	Математические методы в лингвистике											За	<b>72</b>	19			19	53		2			За	<b>72</b>	19			19	53		2		4	6
5	С2.В.ДВ.1.2	Статистические методы обработки информации											За	<b>72</b>	19			19	53		2			За	<b>72</b>	19			19	53		2		4	6
6	С3.Б.5	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЗаО	<b>180</b>	152			152	28		5		ЗаО	<b>252</b>	171			171	81		7			ЗаО(2)	<b>432</b>	323			323	109		12		32	56789А
7	С3.Б.6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ЗаО	<b>180</b>	114			114	66		5		ЗаО	<b>180</b>	114			114	66		5			ЗаО(2)	<b>360</b>	228			228	132		10		34	56789А
8	С3.Б.9	Основы теории второго иностранного языка	Экз	<b>144</b>	38	19		19	70	36	4												Экз	<b>144</b>	38	19		19	70	36	4		34	45	
9	С3.Б.10	Теория перевода	За	<b>72</b>	38	19		19	34		2		Экз КР	<b>108</b>	40	20		20	32	36	3		Экз За	<b>180</b>	78	39		39	66	36	5		32	56	
10	С3.Б.14	История первого иностранного языка и введение в специфиологию											Экз	<b>108</b>	40	20		20	32	36	3		Экз	<b>108</b>	40	20		20	32	36	3			26	
11	С3.Б.14.1	История первого иностранного языка											Экз	<b>108</b>	40	20		20	32	36	3		Экз	<b>108</b>	40	20		20	32	36	3		32	6	
12	С3.Б.16	Специальное страноведение	Экз	<b>108</b>	38	19		19	34	36	3		Экз	<b>108</b>	38	19		19	34	36	3		Экз(2)	<b>216</b>	76	38		38	68	72	6		32	56	
13	С3.Б.18	Специальная подготовка											За(2)	<b>180</b>	78			78	102		5		За(2)	<b>180</b>	78			78	102		5			678	
14	С3.Б.18.1	Специальная подготовка по первому иностранному языку											За	<b>72</b>	40			40	32		2		За	<b>72</b>	40			40	32		2		32	678	
15	С3.Б.18.2	Специальная подготовка по второму иностранному языку											За	<b>108</b>	38			38	70		3		За	<b>108</b>	38			38	70		3		34	67	
16	С3.В.ДВ.1.1	История перевода	За	<b>72</b>	38	38			34		2												За	<b>72</b>	38	38			34		2		32	5	
17	С3.В.ДВ.1.2	История зарубежной литературы	За	<b>72</b>	38	38			34		2												За	<b>72</b>	38	38			34		2		29	5	
18	С3.В.ДВ.3.1	Лингвистическая типология											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2		35	6	
19	С3.В.ДВ.3.2	Терминология											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2		32	6	
20	С4	Физическая культура	За	<b>54</b>	54			54					За	<b>58</b>	58			58			1		За(2)	<b>112</b>	112			112			1		53	123456	
<b>ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>				Экз(3) За(4) ЗаО(2)									Экз(3) За(4) ЗаО(2) КР									Экз(6) За(8) ЗаО(4) КР													
<b>ИТОГОВАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>																																			
<b>КАНИКУЛЫ</b>											2												7 5/6									9 5/6			

№	Индекс	Наименование	Семестр 7							Семестр 8							Итого за курс							Каф.	Семестры										
			Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов					ЗЕТ	Неделя	Контроль	Часов						ЗЕТ	Неделя								
				Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)							Контр оль	Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)						Контр оль	Всего	Контакт.р.(по уч.зан.)						Контр оль							
Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Неделя	Контроль	Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Неделя	Контроль	Всего	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Неделя					
ИТОГО				<b>1080</b>						<b>30</b>	20		<b>1224</b>						<b>34</b>	23		<b>2 304</b>						<b>64</b>	43						
ИТОГО по ООП (без факультативов)				<b>1008</b>						<b>28</b>			<b>1152</b>						<b>32</b>			<b>2 160</b>						<b>60</b>							
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)			<b>54</b>									<b>53,1</b>									<b>54</b>													
	ООП, факультативы (в период экз. сес.)			<b>54</b>									<b>54</b>									<b>54</b>													
	Аудиторная (ООП - физ.к.)(чистое ТО)			<b>30</b>									<b>29,1</b>									<b>30</b>													
	Ауд. (ООП - физ.к.) с расср. практ. и НИ			<b>30</b>									<b>29,1</b>									<b>30</b>													
ДИСЦИПЛИНЫ			(Δ) (Предельное) (План)	1080						108		ТО: 18□ ТО*: 18□ Э: 2		Δ 18 1134						108		ТО: 19□ ТО*: 19□ Э: 2		Δ 18 2 214					216		ТО: 37□ ТО*: 37□ Э: 4				
				<b>1080</b>	<b>560</b>	<b>56</b>	<b>504</b>	<b>412</b>	<b>108</b>	<b>30</b>			<b>1116</b>	<b>590</b>	<b>20</b>	<b>570</b>	<b>418</b>	<b>108</b>	<b>31</b>				<b>2 196</b>	<b>###</b>	<b>76</b>	<b>##</b>	<b>830</b>	<b>216</b>	<b>61</b>						
1	С2.Б.1	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2			28	
2	С2.Б.1.2	Информационные технологии в профессиональной переводческой деятельности											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2		32	8	
3	С3.Б.2	Общее языкознание	Экз	<b>180</b>	36	18		18	108	36	5											Экз	<b>180</b>	36	18		18	108	36	5			32	7	
4	С3.Б.5	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ЗаО	<b>180</b>	126			126	54		5		ЗаО	<b>180</b>	132			132	48		5		ЗаО(2)	<b>360</b>	258			258	102		10		32	56789A	
5	С3.Б.6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ЗаО	<b>108</b>	90			90	18		3		ЗаО	<b>144</b>	94			94	50		4		ЗаО(2)	<b>252</b>	184			184	68		7		34	56789A	
6	С3.Б.7	Практический курс перевода первого иностранного языка	ЗаО	<b>144</b>	108			108	36		4		Экз КР	<b>216</b>	114			114	66	36	6		Экз ЗаО КР	<b>360</b>	222			222	102	36	10		32	78	
7	С3.Б.8	Практический курс перевода второго иностранного языка	ЗаО	<b>108</b>	72			72	36		3		Экз	<b>180</b>	114			114	30	36	5		Экз ЗаО	<b>288</b>	186			186	66	36	8		34	78	
8	С3.Б.11	Теоретическая грамматика	Экз	<b>108</b>	36	18		18	36	36	3											Экз	<b>108</b>	36	18		18	36	36	3			32	7	
9	С3.Б.18	Специальная подготовка	Экз За	<b>180</b>	72			72	72	36	5		Экз	<b>108</b>	38			38	34	36	3		Экз(2) За	<b>288</b>	110			110	106	72	8			678	
10	С3.Б.18.1	Специальная подготовка по первому иностранному языку	За	<b>72</b>	36			36	36		2		Экз	<b>108</b>	38			38	34	36	3		Экз За	<b>180</b>	74			74	70	36	5			32	678
11	С3.Б.18.2	Специальная подготовка по второму иностранному языку	Экз	<b>108</b>	36			36	36	36	3											Экз	<b>108</b>	36			36	36	36	3			34	67	
12	С3.В.ОД.3	Основы теории иностранного языка в сопоставлении с теорией русского языка											За	<b>72</b>	20	20			52		2		За	<b>72</b>	20	20			52		2			33	8
13	С3.В.ДВ.2.1	Методические аспекты переводческой деятельности											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2			32	8
14	С3.В.ДВ.2.2	Прагматические аспекты переводческой деятельности											За	<b>72</b>	20			20	52		2		За	<b>72</b>	20			20	52		2			32	8
15	ФТД.1	Дополнительный иностранный язык											За	<b>72</b>	38			38	34		2		За	<b>72</b>	38			38	34		2			35	8
16	ФТД.2	Коррупция: причины, проявления, противодействия	За	<b>72</b>	20	20			52		2		За	<b>72</b>	20	20			52		2		За	<b>72</b>	20	20		52		2			25	7	
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ				Экз(3) За ЗаО(4)								Экз(3) За(3) ЗаО(2) КР								Экз(6) За(4) ЗаО(6) КР															
УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА			(План)										108							3	2			108						3	2				
Переводческая практика													ЗаО	108							3	2		ЗаО	108					3	2			8	
ИТОГОВАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АТТЕСТАЦИЯ																																			
КАНИКУЛЫ											2										7									9					



Индекс	Название практики	Семестр(ы)	Кафедра	Продолжи-тельность (недель)	Студ.	Часов				Трудо-емкость	
						на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю		
<u>План</u>	<b>ИТОГО</b>	<b>8А9</b>		8							
<u>Факт</u>				8							<b>880</b>
<u>План</u>	<b>Учебная практика (У)</b>	<b>8</b>		2							
<u>Факт</u>				2							<b>220</b>
<u>План</u>	Переводческая практика	8		2							
<u>Факт</u>				2							220
C5.У.1				32	True	2		21		5,00	
<u>План</u>	<b>Производственная практика (П)</b>	<b>А</b>		4							
<u>Факт</u>				4							<b>440</b>
<u>План</u>	Переводческая практика	А		2							
<u>Факт</u>				2							220
C5.П.1				32	True	2		21		5,00	
<u>План</u>	Преддипломная практика	А		2							
<u>Факт</u>				2							220
C5.П.2				32	True	2		21		5,00	
<u>План</u>	<b>Научно-исследовательская работа (Н)</b>	<b>9</b>		2							
<u>Факт</u>				2							<b>220</b>
<u>План</u>	Научно-исследовательская работа	9		2							
<u>Факт</u>				2							220
C5.Н.1				32	True	2		21		5,00	

Вид работы	Каф.	Студ.	Часов на студента	Трудоемкость
<b>Руководство</b>	32	21	26,00	546,00
<b>Рецензирование</b>	33	8	4,00	32,00
	34	7	4,00	28,00
	35	6	4,00	24,00
<b>Консультации по</b>				
Государственный экзамен по первому иностранному языку	32	21		
Государственный экзамен по второму иностранному языку	34	21		
Государственный экзамен по второму иностранному языку	35	21		
	<b>Комиссия №1</b>			
	Каф.	Студ.	Часов на студ.	Трудоемкость
		21		
<b>Председатель ГЭК (ВКР)</b>		21	1,00	
<b>Члены ГЭК (ВКР)</b>				
1	32	21	0,50	10,50
2	32	21	0,50	10,50
3	33	21	0,50	10,50
4	33	21	0,50	10,50
5	34	21	0,50	10,50
6	34	21	0,50	10,50
7	35	21	0,50	10,50
8	35	21	0,50	10,50
<b>Секретарь ГЭК (ВКР)</b>		21		
<b>Примечания к комиссиям ГЭК (ВКР)</b>	Защита дипломной работы			